

Japan Tourism Agency of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism 国土交通省観光庁  
http://www.mlit.go.jp/kankochou/en/index.html

Local Government 地方自治体

▶ Chugoku Regional Tourism Portal Site "Navigate Chugoku"  
中国地方観光ポータルサイト「まち歩き中国ナビ」  
http://www.chugoku-navi.jp/english/

▶ Tottori Prefecture Official Site  
鳥取県公式サイト  
http://www.tottori-tour.jp/en/

▶ Shimane Prefecture Tourism Information  
島根県観光情報  
http://www.kankou-shimane.com/en/

▶ Okayama Prefecture Tourism Information  
岡山県観光情報  
http://www.okayama-japan.jp/en/

▶ Hiroshima Prefecture Tourism Information  
広島県観光情報  
http://visithiroshima.net/

▶ Yamaguchi Prefecture Tourism Information  
山口県観光情報  
http://www.visit-jy.com/english/

Transportation Facilities 交通機関

▶ Narita International Airport 成田国際空港  
http://www.narita-airport.jp/en/index.html

▶ Tokyo International Airport (Haneda) 東京国際空港(羽田)  
https://www.tokyo-airport-bldg.co.jp/en/

▶ Chubu Centrair International Airport 中部国際空港  
http://www.centrair.jp/en/ セントレア

▶ Kansai International Airport 関西国際空港  
http://www.kansai-airport.or.jp/en/index.asp

▶ Fukuoka Airport 福岡空港  
http://www.fuk-ab.co.jp/english/

▶ Tottori Sand Dunes Conan Airport 鳥取砂丘コナン空港  
http://www.pref.tottori.lg.jp/airport/

▶ Yonago Kitaro Airport 米子鬼太郎空港  
http://www.yonago-air.com/eng/

▶ Izumo En-Musubi Airport 出雲縁結び空港  
http://www.izumo-airport.co.jp/

▶ Hagi Iwami Airport 萩・石見空港  
http://hagiiwami.jp/

▶ Okayama Airport 岡山空港  
http://www.okayama-airport.org/en/

▶ Hiroshima Airport 広島空港  
http://www.hij.airport.jp/english/

▶ Iwakuni Kintaikyo Airport 岩国錦帯橋空港  
http://www.iwakuni-airport.jp/

▶ Yamaguchi Ube Airport 山口宇部空港  
http://www.yamaguchiube-airport.jp/

▶ JR-Central JR東海  
http://english.jr-central.co.jp/index.html

▶ JR-West JR西日本  
http://www.westjr.co.jp/global/en/

▶ JR Kyushu JR九州  
http://www.jrkyushu.co.jp/english/index.jsp

▶ All Japan Rent-a-car Association 全国レンタカー協会  
http://www.rentacar.or.jp/en/

▶ West Nippon Expressway Company Limited (NEXCO-West)  
西日本高速道路株式会社 (NEXCO西日本)  
http://global.w-nexco.co.jp/

Tourist Information Centers for Overseas Visitors in the Chugoku Region 中国地方の外国人旅行者向け観光案内所

Tottori Prefecture

▶ Tottori City  
1 Tottori City International Tourist Support Center  
鳥取市国際観光客サポートセンター  
tel.+81-857-22-7935

▶ Kurayoshi City  
2 The Central Tottori International tourist Support Center  
鳥取中部国際観光サポートセンター  
tel.+81-858-24-5024

▶ Sakaiminato City  
3 Sakaiminato Information Office for Tourist  
境港市観光案内所  
tel.+81-859-47-0121

Shimane Prefecture

▶ Matsue City  
4 Matsue International Tourist Information Center  
松江国際観光案内所  
tel.+81-852-21-4034

▶ Yasugi City  
5 Adachi Museum of Art International Tourist Information Center  
足立美術館国際観光案内所  
tel.+81-854-28-7111

▶ Tsuwano Town  
6 Tourist Information Station: Tsuwano Town Tourism Association  
津和野町観光協会 観光案内ステーション  
tel.+81-856-72-1771

▶ Masuda City  
7 Masuda International Tourist Information Center  
益田市観光案内所  
tel.+81-856-22-7120

Okayama Prefecture

▶ Okayama City  
8 Momotaro Tourist Information Center  
ももたろう観光センター  
tel.+81-86-222-2912

9 Okayama Tourist Information Office (2F of JR Okayama Station)  
岡山市観光案内所 (JR岡山駅2階)

▶ Kurashiki City  
10 Kurashiki Kan Tourist Information Office  
倉敷館観光案内所  
tel.+81-86-422-0542

11 Kurashiki Ekimae Tourist Information Office  
倉敷駅前観光案内所  
tel.+81-86-424-1220

Hiroshima Prefecture

▶ Hiroshima City  
Hiroshima City Tourist Information Center  
広島市観光案内所

12 Hiroshima Peace Memorial Park - Rest House  
平和記念公園レストハウス  
tel.+81-82-247-6738

13 JR Hiroshima Station: Shinkansen Exit  
JR広島駅・新幹線口  
tel.+81-82-261-1877

14 JR Hiroshima Station: South Exit  
JR広島駅・南口  
tel.+81-82-261-1877

15 Kamiya-cho Underground Shopping Center "Shareo"  
紙屋町地下街「シャレオ」  
tel.+81-82-243-5716

16 Rihga Royal Hotel Hiroshima  
リーガロイヤルホテル広島  
tel.+81-82-502-1121

17 Hotel Granvia Hiroshima  
ホテルグランヴィア広島  
tel.+81-82-262-1111

18 Grand Prince Hotel Hiroshima  
グランドプリンスホテル広島  
tel.+81-82-256-1111

19 Hiroshima Station South Exit Underground Plaza Tourist Information Center (JR Hiroshima Station South Entrance Underground Plaza)  
広島駅南口地下広場案内所 (JR広島駅南口地下広場)

20 ANA Crowne Plaza Hiroshima  
ANAクラウンプラザホテル広島  
tel.+81-82-241-1111

21 Ikawa Ryokan  
いかわ旅館  
tel.+81-82-231-5058

22 Oriental Hotel Hiroshima  
オリエンタルホテル広島  
tel.+81-82-240-7111

▶ Fukuyama City  
23 Tourist information in JR Fukuyama Station  
福山観光案内所  
tel.+81-84-922-2869

▶ Onomichi City  
24 Tourist Information Center in Onomichi Station  
尾道駅観光案内所  
tel.+81-848-20-0005

25 Onomichi Senkoji-yama Ropeway Tourist Information  
尾道千光寺山ロープウェイ山麓駅観光案内所  
tel.+81-848-37-9736

▶ Hatsukaichi City  
26 Miyajima Tourist Information Center  
宮島観光案内所  
tel.+81-829-44-2011

27 Backpackers Miyajima  
バックパッカーズ宮島  
tel.+81-829-56-3650

▶ Akiota Town  
28 Roadside Station : Michi-no-Eki "Raimu Togouchi"  
道の駅「来夢とごうち」  
tel.+81-826-28-1800

Yamaguchi Prefecture

▶ Yamaguchi City  
29 Shin-Yamaguchi Station Tourist Information Center  
新山口駅観光案内所  
tel.+81-83-972-6373

▶ Hagi City  
30 Hotel and Restaurant : Hagi-no Yado Ryotei TAKADAI  
萩の宿 料亭 高大  
tel.+81-838-22-0065

31 Hagi Tourist Bureau  
萩市観光協会  
tel.+81-838-25-1750

32 Garden Café: Hotoritei  
庭園カフェ 峠亭  
tel.+81-838-22-1755

33 Roadside Station : Michi-no-Eki "Hagi Seamart"  
道の駅「萩シーマート」  
tel.+81-838-24-4937



Tottori



Shimane



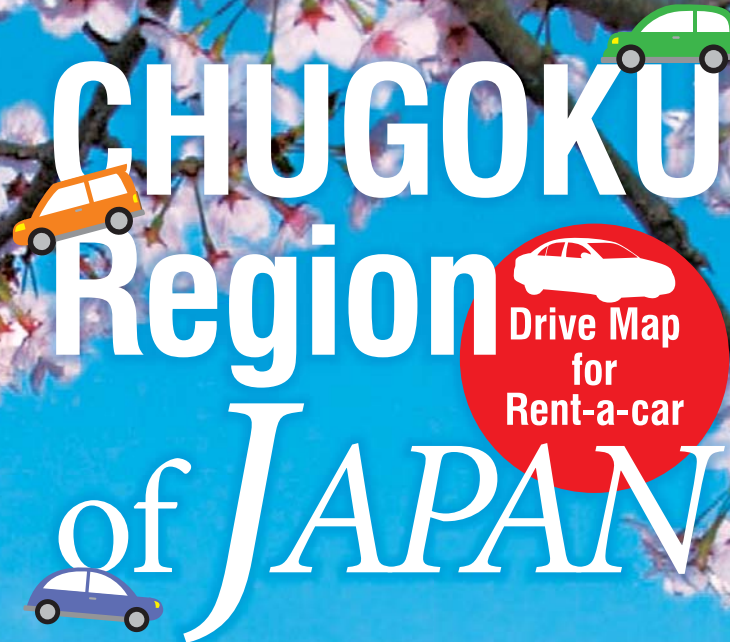
Okayama



Hiroshima



Yamaguchi



## Chugoku Region Driving Tourist Spot App: "GURUDORA"

中国地方のドライブ観光サポートアプリ「GURUDORA」

This is the **official app (free)** of this brochure that enables you to quickly access the recommended rental car agency websites, travel information websites and tourist information centers for overseas travelers in the Chugoku Region that are described in this brochure.

本紙に掲載してある、お勤めのレンタカー会社サイトや旅行インフォメーションサイト、中国地方の外国人旅行者向け観光案内所にすばやくアクセスできる本紙の**公式アプリ (無料)**です。

GURUDORA

Search







# The Chugoku Region is packed with the charms of Japan

中国地方には、日本の魅力が詰まっています



The **Chugoku Region** is one of the eight regions in Japan. This region is at the western edge of Honshu - the largest island in the Japanese archipelago. Historically, the Chugoku Region has been a sea and land transportation hub that has connected culture, politics and economics in and outside Japan since ancient times. At present, the Chugoku Region consists of five prefectures - **Tottori Prefecture**, **Shimane Prefecture**, **Okayama Prefecture**, **Hiroshima Prefecture** and **Yamaguchi Prefecture** - as an administrative district.

The strength of the Chugoku Region is that it is a place where it is possible to savor the various charms in Japan. The region has a wide variety of landscapes including seas, mountains, plateaus and basins. The south faces the Seto Inland Sea and is warm while the north faces the Sea of Japan and is covered in snow in the winter. There are clear differences between the four seasons in this region. It is possible to enjoy *hanami* (cherry blossom viewing) in spring, swimming in the ocean in summer, autumn

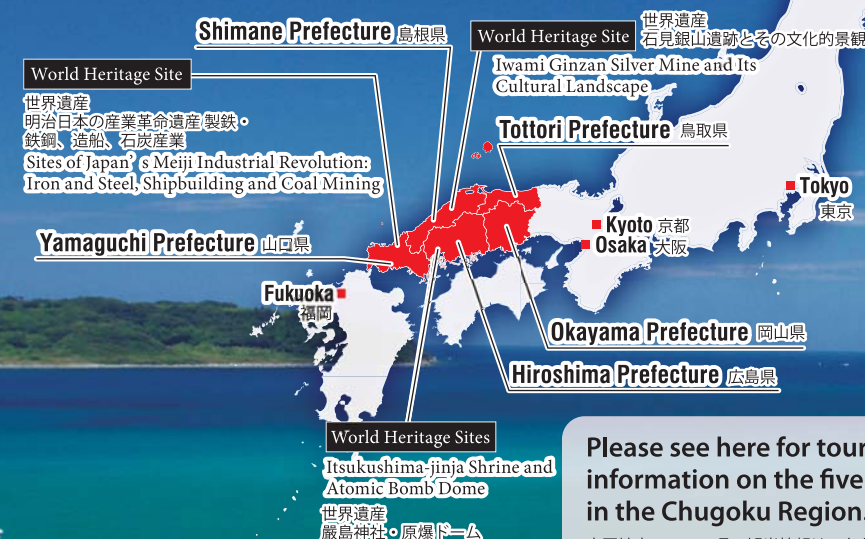
leaf viewing in fall and skiing/snowboarding in winter. Furthermore, there are also many cultural heritage sites (including World Heritage Sites) and leisure facilities. You should not miss out on enjoying the food in this region. You will find seafood, agricultural produce, unique regional fruits, Japanese confectionary with a fun appearance and many kinds of local cuisine.

中国地方は日本を八つに分けた一地域で、日本列島の最も大きな島である「本州」の西端です。歴史を見ると、古来より中国地方は国内外の文化・政治・経済を結ぶ海や陸の交通の要衝でした。現在は行政区分として、「鳥取県」「島根県」「岡山県」「広島県」「山口県」の五つの県で構成されています。中国地方の特長は、日本のさまざまな魅力が味わえるところです。海や山、高原、盆地など多彩な景観があり、南は瀬戸内海に面していて温暖、北は日本海に面して冬は雪に包まれます。四季の移り変わりもはっきりしていて、春は花見、夏は海水浴、秋は紅葉狩り、冬にはスキーやスノーボードが楽しめます。また、世界遺産をはじめとする多くの文化財やレジャー施設などもあります。食の楽しみも見逃せません。海産物や農作物はもとより、この地域ならではのフルーツや見た目も楽しめるお菓子、郷土料理もたくさんあります。



## Location of the Chugoku Region

中国地方の位置



Please see here for tourist information on the five prefectures in the Chugoku Region.

中国地方の5つの県の観光情報はこちらをご覧ください

Chugoku Regional Tourism Portal Site "Navigate Chugoku"

中国地方観光ポータルサイト「まち歩き中国ナビ」  
<http://www.chugoku-navi.jp/english/>

Tottori Prefecture Official Site

鳥取県公式サイト  
<http://www.tottori-tour.jp/en/>

Shimane Prefecture Tourism Information

島根県観光情報  
<http://www.kankou-shimane.com/en/>

Okayama Prefecture Tourism Information

岡山県観光情報  
<http://www.okayama-japan.jp/en/>

Hiroshima Prefecture Tourism Information

広島県観光情報  
<http://visithiroshima.net/>

Yamaguchi Prefecture Tourism Information

山口県観光情報  
<http://www.visit-jy.com/english/>





# Rental cars are a convenient way to explore the many charms of the Chugoku Region.

魅力の多い中国地方を巡るには、  
レンタカーが便利です。

Japan has set up a railway network (e.g. Shinkansen) and air routes, so it is possible to easily get to the Chugoku Region from major international airports. There are rental car shops at airports and major stations, so you can start driving from there. With some exceptions, expressways require a toll, but national highways and major regional roads stretch out the length and breadth of the country, so it is possible to move around smoothly.

The roads are also well-maintained. There is a full range of facilities such as gasoline stands which are indispensable for driving that take into consideration safety through various signs, traffic lights and the structure of the roads. Furthermore, there are lots of service areas/parking areas on expressways and many

rest facilities - called "roadside stations" - on regular roads. In addition to restaurants and restrooms, these also sell souvenirs and special products, so you can enjoy a comfortable drive. The majority of rental cars in Japan come equipped with navigation systems and it is possible to select English, Chinese or other languages, so you can drive with confidence.

## ■ Car Navigation System-compatible "MAPCODE" **MAPCODE** ■

"MAPCODE" is a code that numerically represents places anywhere in Japan. If you input these numbers into the navigation system in your rental car, it is possible to view maps for any location which has a mapcode.

\*This is not supported by some rental cars, navigation systems and smartphones.

\*\*"MAPCODE" is a registered trademark of Denso Corporation.

日本は、新幹線などの鉄道網や航空路が整備されていて、主要な国際空港から中国地方に容易に行くことができます。空港や主要な駅にはレンタカーの店があり、そこからドライブを始めることができます。高速道路は一部を除いて有料ですが、国道や主要地方道も縦横に張り巡らされているのでスムーズに移動できるのです。道路の整備もしっかりされています。各種標識や信号機、道路の構造などにより安全に配慮されている上、ドライブに欠かせないガソリンスタンドなどの施設が充実しています。さらに高速道路のサービスエリアやパーキングエリア、一般道には「道の駅」という休憩施設が数多く設けられています。飲食店やトイレのほか、お土産や特産品の販売もしており、快適なドライブが楽しめます。日本のレンタカーのほとんどにカーナビゲーションシステムが装備されており、言語選択で英語や中国語などが選択できるので、安心して運転できます。

## ■ カーナビ対応 **MAPCODE** について ■

「マップコード」は日本全国のあらゆる場所を数字で表したコードです。この数字をレンタカーのカーナビに入力すると、地図を表示できます。  
※一部レンタカーやカーナビ、スマホには対応していません。  
※「マップコード」および「MAPCODE」は(株)デンソーの登録商標です。





Course 1 The Chugoku Region  
Driving Course

# TOTTORI

鳥取

↓

# OKAYAMA

岡山

You can enjoy a variety of landscapes here - Japan's largest sand dunes, plateaus, mountains and more.

日本最大級の砂丘や高原、山並みなど様々な景観が楽しめます。



Distance ▶ About 186.1 km	
<b>START</b>	<b>Tottori Sand Dunes Conan Airport</b> 鳥取砂丘コナン空港
About 7.4 km	
<b>1</b>	<b>Tottori Sand Dunes</b> 鳥取砂丘 <b>MAPCODE</b> 125733191
About 68.9 km	
<b>2</b>	<b>Okutsukei Valley</b> 奥津溪 <b>MAPCODE</b> 544155787
About 47.1 km	
<b>3</b>	<b>Hiruzen-kogen Heights</b> 蒜山高原 <b>MAPCODE</b> 189120838
About 43.1 km	
<b>4</b>	<b>Katsuyama Historical Preservation District</b> 勝山町並み保存地区 <b>MAPCODE</b> 235878558
About 19.6 km	
<b>5</b>	<b>Yubara Onsen</b> 湯原温泉 <b>MAPCODE</b> 387748246
<b>Accommodation</b> 宿泊	

Local specialty of Tottori Prefecture:  
Twentieth century pear and flower

鳥取県の名産  
二十世紀梨の実と花



## 1 Tottori Sand Dunes

TOTTORI

鳥取砂丘

Tottori Sand Dunes are Japan's largest sand dunes that stretch out about 2.4km to the north/south and about 16km to the east/west. Please take in the grandeur here by taking a walk among the sand dunes. You will come across beautiful wind-wrought patterns on the dunes that are created by the sea breeze and sand.

鳥取砂丘は、南北約2.4km、東西約16kmに広がる日本最大級の砂丘です。砂丘を歩いて雄大さを堪能してください。海風と砂が作り出す美しい風紋に出合えます。



## 2 Okutsukei Valley

OKAYAMA

奥津溪

Okutsukei Valley is a beautiful valley that displays the elegance of each season: Flowers in spring, escaping the heat in summer, autumn leaves in the fall and frost covered trees in winter. The potholes that have been made by the rapids over hundreds of thousands of year are so impressive they can't be described with mere words.

奥津溪は春は花々、夏は避暑、秋には紅葉、冬の樹氷と、四季それぞれの風情を見せる美しい渓谷です。数十万年をかけて急流が作った鰐穴(おうけつ・円形の穴)は言葉にできないほど見事です。



"Hiruzen *yakisoba* (fried noodles)" won a national event B-1 grand prix in Japan

日本の国民的イベントB-1グランプリで優勝した「ひるぜん焼きそば」

## 3 Hiruzen-kogen Heights

OKAYAMA

蒜山高原

Hiruzen-kogen Heights is a plateau region that stretches out to the foot of Mt. Hiruzen where it is possible to enjoy the idyllic pastoral landscape. This is one of the leading resort areas in the Chugoku Region and you can get your fill of activities here: Cycling, trekking, camping, barbecues and more.

のどかな牧歌的風景が楽しめる蒜山(ひるぜん)のすそ野に広がる高原地帯です。中国地方屈指のリゾート地で、サイクリング、トレッキング、キャンプ、バーベキューといったアクティビティが満喫できます。



## 4 Katsuyama Historical Preservation District

OKAYAMA

勝山町並み保存地区

Katsuyama is a castle town where the old cityscape of white walls and latticed windows still remains. Colorful *noren* (shop entrance curtains) are hung on the eaves of shops and houses in the preservation district to welcome visitors to the town.

白壁や格子窓の古い町並みが残る城下町です。保存地区内の店や民家の軒先には色とりどりの「のれん」がかり、訪れる人々を迎えています。



## 5 Yubara Onsen

OKAYAMA

湯原温泉

This "sand bath" that has been chosen as the "Grand Champion of the West" in the open-air bath rankings in Japan has a charm in which a river flows immediately beside the *onsen* (hot springs). This location is known as the "hot water of beauty" with a high level of alkalinity.

日本の露天風呂番付で「西の横綱」に選ばれた「砂湯」は、温泉のすぐ脇を川が流れていて趣があります。アルカリ性の高い「美人の湯」として知られています。

Other Destinations  
in TOTTORI

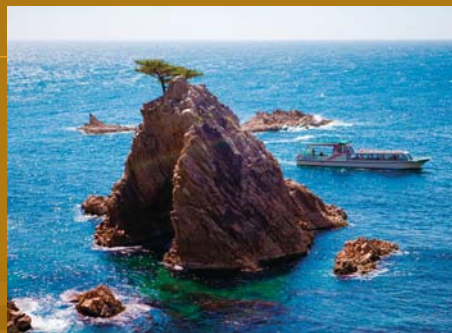
## A Uradome Coast

**MAPCODE** 960009381

浦富海岸

Uradome Coast is coastal terrain created by rough seas and looks like a museum of topography and geology with its cave entrances and white sand beach. A pleasure boat operates here so it is possible to see this rare landscape from the sea.

浦富海岸は、荒波によって作られた海食地形で、洞門や白砂の浜など地形や地質の博物館のようです。遊覧船が運航していて、珍しい景観を海から見るすることができます。





Course 2 The Chugoku Region  
Driving Course

岡山  
OKAYAMA  
↓  
HIROSHIMA  
広島

## Explore the many beautiful islands in the Inland Sea with its calm waves and cityscapes that allow you to experience history.

波穏やかな内海の多島美や、  
歴史を感じさせる街並みを巡ります。

Distance ▶ About 307.9 km

- START Okayama Sta.**  
岡山駅
- About 48.9 km
- 1 Old Shizutani School**  
旧閑谷学校 **MAPCODE** 151776169
- About 84.7 km
- 2 Bitchu Matsuyama Castle**  
備中松山城 **MAPCODE** 236209659
- About 94.2 km
- 3 Onomichi Cityscape**  
尾道の町並み **MAPCODE** 48248163
- About 31.2 km (Setouchi Shimanami Kaido) しなみ海道
- 4 Kosanji Temple / Kosanji Temple Museum**  
耕三寺・耕三寺博物館 **MAPCODE** 154506156
- About 48.8 km (Shimanami Kaido) しなみ海道
- 5 Tomonoura (Tomonoura Onsen)**  
鞆の浦 (鞆の浦温泉) **MAPCODE** 465451674

Accommodation 宿泊



National Treasure ◆ 国宝 Japan Heritage ◆ 日本遺産

### 1 Old Shizutani School

OKAYAMA 旧閑谷学校

This is said to be the world's oldest public school for the education of common people - it was built in the Edo Period (1603-1868). Most of the buildings of this school have been listed as cultural assets. The floorboards of the auditorium that is a national treasure are polished and have a solemnness worthy of a Confucian palace.

江戸時代に建てられた世界最古と言われている庶民教育のための公立学校です。ほとんどの建造物が文化財に指定されています。国宝である講堂の床板は磨かれ、儒学の殿堂にふさわしい荘厳さです。



Why don't you enjoy the finest fruit parfait - a world class parfait - in Okayama?

世界に誇る岡山の最高級フルーツパフェで楽しみませんか。



Other Destinations in OKAYAMA

B

### Kurashiki Bikan Historical Quarter

倉敷美観地区

**MAPCODE** 19632117

The white plaster walled residences and storehouses have been found in "Bikan Historical Quarter" in the heart of Kurashiki in Okayama Prefecture since ancient times. These have been used time and again in the shooting of movies and dramas. There are a great many cultural facilities here, including Ohara Museum of Art which houses world-famous pictures.

岡山県倉敷市の中心部「美観地区」には昔ながらの白壁の屋敷や土蔵などが現存し、映画やドラマの撮影に度々使われます。世界的名画を所蔵する大原美術館をはじめ、多くの文化的施設があります。

Japan Heritage ◆ 日本遺産

### 3 Onomichi Cityscape

HIROSHIMA

尾道の町並み

This is a cityscape unchanged since long ago that has also been the stage for many movies in Japan. You can look out over superb views from atmospheric old temples and hill roads to the Seto Inland Sea.

多くの日本映画の舞台にもなった昔ながらの町並みです。情緒ある古寺や坂道から瀬戸内海の絶景が見渡せます。



You will see a great many cats drawn on stones in "Cat Trail."

石に描かれた猫が、「猫の細道」などに多数あります。



"Setouchi Shimanami Kaido" connects together the islands in the Seto Inland Sea with seven bridges. This is a popular route because there also paths that can be taken on bicycle and foot in addition to car.

「瀬戸内しまなみ海道」は瀬戸内海に浮かぶ島々を7つの橋でつないでいます。車に加え自転車や歩いて通れる道もあり、人気です。



### Setouchi Shimanami Kaido / Innoshima-ohashi Bridge

瀬戸内しまなみ海道/因島大橋

### 4 Kosanji Temple / Kosanji Temple Museum

HIROSHIMA

耕三寺・耕三寺博物館

The many temple buildings that have adopted the styles and techniques of leading Buddhist architecture from ancient times to the Middle Ages were constructed across a period of just over 30 years from 1936. The grounds have an atmosphere like the world of Sukhavati (the Land of Perfect Bliss).

古代から中世の代表的仏教建築の様式や手法を取り入れた堂塔の数々は、1936年から30年余りの歳月をかけて創られました。境内は極楽浄土の世界を思わせる雰囲気です。



### 5 Tomonoura (Tomonoura Onsen)

HIROSHIMA

鞆の浦 (鞆の浦温泉)

Tomonoura is located almost in the center of the Seto Inland Sea and was a harbor of "shiomachi kazemachi" (waiting for the rising tide/waiting for favorable wind)." The scenery of a harbor city in the era of the samurai still remains and it is possible to take walks in the cityscape with its unchanged harbor and old houses.

瀬戸内海のほぼ中央に位置し、昔から「潮待ち風待ち」の港でした。武士の時代の港町の風景が残されており、昔ながらの港や古民家が残る街並みを散策できます。





Course 3 The Chugoku Region  
Driving Course

# HIROSHIMA

広島

↓

# YAMAGUCHI

山口

## This is a trip on which you can take in the world of myths and enjoy traditional culture.

神話の世界を堪能したり、伝統文化を楽しむ旅です。

Distance ▶ About 275.9 km

### START Hiroshima Airport

広島空港

About 34.2 km

#### 1 Sera-kogen Farm

世羅高原農場

MAPCODE 257860439

About 59.4 km

#### 2 Kagura Monzen Toujimura

神楽門前湯治村

MAPCODE 244180205

About 84.6 km

#### 3 Kintai-kyo Bridge

錦帯橋

MAPCODE 115891651

About 93 km

#### 4 Rurikoji Temple

瑠璃光寺

MAPCODE 93671357

About 4.7 km

#### 5 Yuda Onsen

湯田温泉

MAPCODE 93580303

### Accommodation 宿泊



### 1 Sera-kogen Farm

HIROSHIMA

世羅高原農場

On this farm, you can enjoy about 850,000 tulips in spring, about 1 million sunflowers in summer and about 25,000 dahlias in 400 species in autumn. There are six other flower farms nearby, so you can enjoy flowers in each season.

春は約85万本のチューリップ、夏は約100万本のひまわり、秋には約400種類2万5000株ものダリアが楽しめます。近くには、他にも6つの花農園があり、四季折々の花が楽しめます。



You can have an experience at painting on masks used in *kagura*.

神楽で使用するお面への絵付けを体験することができます。



### 2 Kagura Monzen Toujimura

HIROSHIMA

神楽門前湯治村

"Kagura" is a unique form of court dance and music that worships the legends of Japan. In addition to Kagura Dome where regular performances are held, you will also find natural radon *onsen* and traditional hot spring cure-style inns here.

「神楽(かぐら)」は日本の神をまつる独特な舞楽です。定期公演が開催される神楽ドームのほか、天然ラドン温泉や、昔ながらの湯治スタイルを残した宿などもあります。

#### ● Sandan-kyo gorge (HIROSHIMA)

The rich in nature "Sandan-kyo gorge" has earned three stars in France's "Blue Guide."

自然豊かな「三段峡」は、フランスの「ブルーガイド」で三つ星を取っています。



### 3 Kintai-kyo Bridge

YAMAGUCHI

錦帯橋

Kintai-kyo Bridge is a wooden bridge with a series of five arches that was built in 1673 and is supported by a combination of wood and stone. This structure is rebuilt on a regular basis with bridge building techniques of lore; the current bridge is the fourth generation bridge.



錦帯橋は1673年に創建された五連のアーチを持つ木橋で、木と石の組合せによって支えられています。架橋技術伝承のため定期的に建て替えられており、現在の橋は四代目です。



### 5 Yuda Onsen

YAMAGUCHI

湯田温泉

The maximum temperature of the source of this *onsen* is 72°C. There is an abundance of hot water with hot springs of about 2,000 tons per day gushing out. There are six footbaths which you can use for free in the hot spring district.

源泉の最高温度は72℃もあり、湯量が豊富で1日約2000トンの温泉が湧き出しています。温泉街に無料で利用することのできる足湯が6箇所あります。

Ouchi lacquering using vivid lacquer  
鮮やかな漆を使う  
大内塗り



### 4 Rurikoji Temple

YAMAGUCHI

瑠璃光寺

The beauty of the five-story pagoda - a Japanese national treasure - is one of Japan's three most famous towers. This has been rated as one of the most preeminent buildings in Japan of the 15th century. In addition to the daytime, the night view here when the temple is lit up is truly magical.

日本の国宝である五重塔の美しさは日本三名塔の一つです。15世紀当時の日本で最も秀でた建造物の一つと評価されています。日中はもとより、ライトアップされる夜景は幻想的です。



### Other Destinations in HIROSHIMA

World Heritage Site ◆ 世界遺産

National Treasure ◆ 国宝

### C Itsukushima-jinja Shrine

MAPCODE 103473199

厳島神社

Miyajima - revered as the "Island of God" - is found with the untouched primeval forest of Mt. Misen. Itsukushima-jinja Shrine that looks like it is floating in the ocean at high tide, the sea in its front and the primeval forest in its behind have been listed as a World Heritage Site.

「神の島」として崇められてきた宮島では、弥山の原始林が手つかずのまま残っています。満潮時に海に浮かんで見える厳島神社と前面の海、背後の原始林が世界遺産に登録されました。





Course 4 The Chugoku Region  
Driving Course

# YAMAGUCHI

山口

↓

# SHIMANE

島根

Distance ▶ About 212.8 km

**START** Shin-Yamaguchi Sta.

新山口駅

About 23.1 km

**1** Akiyoshido Cave/Akiyoshidai Plateau

秋芳洞/秋吉台

MAPCODE 243218691

About 35.2 km

**2** Hagi Castle Town

萩城城下町

MAPCODE 243887184

About 61 km

**3** Tsuwano

津和野

MAPCODE 513183273

About 73.2 km

**4** Roadside Station  
"Yuhi Park Hamada"

道の駅 ゆうひパーク浜田

MAPCODE 241188264

About 13.5 km

**5** Shimane Aquarium AQUAS

しまね海洋館アクアス

MAPCODE 241437679

About 6.8 km

**6** Arifuku Onsen

有福温泉

MAPCODE 241414032

Accommodation 宿泊



▼ Hagi Reverberatory Furnace (萩反射炉)

Five facilities in Hagi Town (e.g. Hagi Castle Town and Hagi Reverberatory Furnace) have been listed as a World Heritage Site called "The Sites of Japan's Meiji Industrial Revolution: Iron and Steel, Shipbuilding and Coal Mining."

萩城下町や萩反射炉など萩市にある5つの施設が「明治日本の産業革命遺産 製鉄・製鋼、造船、石炭産業」として世界遺産に登録されています。



## Travel through history as you enjoy the nature and castle towns scattered along the coast.

海岸沿いに点在する城下町や自然の造形美で、昔と今を堪能できます。



### 1 Akiyoshido Cave/ Akiyoshidai Plateau

YAMAGUCHI

秋芳洞 / 秋吉台

Akiyoshidai Plateau is Japan's widest karst plateau and it is said this was a sea 300 million years ago. There is a limestone cave called "Akiyoshidai Cave" that is said to have a total length of about 9km - with about 1km open to the public - under this plateau.

秋吉台は日本一広いカルスト台地で、3億年前は海だったと言われています。その地下には、総延長約9kmと言われている鍾乳洞の「秋芳洞」があり、約1kmが公開されています。

### 2 Hagi Castle Town

YAMAGUCHI

萩城下町

Hagi Castle was built in 1604 and Hagi Town, which then flourished as a castle town for about 260 years, is one of Japan's leading historical site towns. There are still vestiges of the castle town now in the cityscape, such as the samurai residences, earthen walls and curved paths.



1604年に城が築かれ、約260年間にわたって城下町として栄えた萩市は、日本有数の史跡都市です。武家屋敷、土塀、鍵曲など、町並みには今も城下町の面影が残っています。

### Other Destinations in YAMAGUCHI

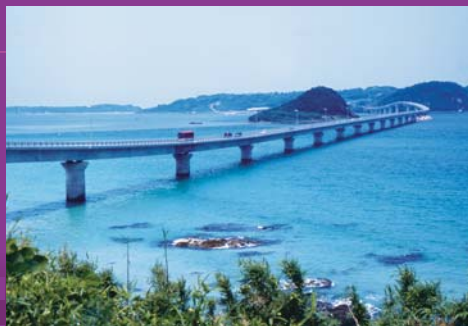
### D Tsunoshima-ohashi Bridge

MAPCODE 851346858

角島大橋

Tsunoshima-ohashi Bridge has a total length of 1,780m. This boasts a length that is one of the longest in Japan as a regular road that can be crossed over for free among bridges to isolated islands. It is exhilarating to drive over the cobalt blue sea.

角島大橋は全長1780mです。離島に架かる橋の中で、無料で渡れる一般道路としては日本屈指の長さを誇っています。コバルトブルーの海上をドライブするのは爽快です。



"Nodoguro" (hilogendorf saucord) is a high-grade fish, but you can taste it at a reasonable price here because this is a producing area.

「のどぐろ」は高級魚ですが、産地なので手軽に味わえます。



### 3 Tsuwano

SHIMANE

津和野

Tsuwano found in the mountains in the western part of Shimane Prefecture is one of the "Little Kyoto." You can still find many buildings with historical value here and you can see over 20,000 koi carp swimming in the canal (a waterway made by digging up the ground).

島根県西部の山間にある津和野は「山陰の小京都」と呼ばれています。多くの歴史的価値のある建物が残っていて、掘割（地面を掘って作った水路）には2万匹あまりの鯉が泳いでいます。



There are also about 1,100 red *torii* (shrine archways) lined up at Taikodani Jinja Shrine.

太鼓谷稲成神社には約1100本もの赤い鳥居が並んでいます。

### 5 Shimane Aquarium AQUAS

SHIMANE

しまね海洋館アクアス

This is the largest aquarium in the Chugoku Region and it displays about 10,000 sea creatures in about 400 species. "Bubble Ring of Happiness©" and "Magic Ring" are performances that are rare even by international standards with beluga whales that have also appeared in commercials.



約400種 1万点の海の生物を展示している山陰・山陽エリア最大級の水族館です。CMにも出演したシロイルカによる「幸せのバブルリング©」や「マジックリング」は世界的にも珍しいパフォーマンスです。

### 4 Roadside Station "Yuhi Park Hamada"

SHIMANE

道の駅 ゆうひパーク浜田

This is a roadside station with a seafood restaurant and buffet-style restaurant. This facility is located on high ground, so it is possible to get a view of the beautiful landscape in the harbor town of Hamada. Please make sure to enjoy the greatness of this view.

海鮮レストランやバイキングレストランのある道の駅です。高台にあり、港町浜田の美しい風景を眺望できます。眺めの良さをぜひお楽しみください。

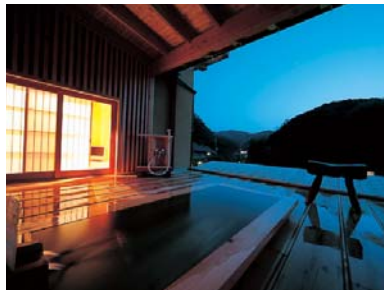


### 6 Arifuku Onsen

SHIMANE

有福温泉

This is an *onsen* that is said to have been discovered by ascetic monks more than 1,350 years ago. The colorless transparency and simple alkaline springs are also renowned as an "onsen for beauty." "Iwami *kagura*" (ancient Shinto music and dancing) is performed every Saturday in "Yu-no Machi Kagura Hall," so it is possible to admire powerful traditional arts here.



1350年以上前に修行僧が見つけたと言われている温泉で、無色透明な単純アルカリ泉は「美人の湯」としても有名です。「湯のまち神楽殿」では毎週土曜日に「石見神楽」を上演しており、迫力ある伝統芸能を鑑賞することができます。



Course 5 The Chugoku Region  
Driving Course

# SHIMANE

島根

↓

# TOTTORI

鳥取

## A trip on which you can explore the shrine where the gods gather, a castle town and a famous mountain while enjoying *onsen*.

神の集まる神社や城下町、名峰を巡りながら、温泉も楽しめる旅です。

Distance ▶ About 211 km

- START** Izumo En-Musubi Airport  
出雲縁結び空港  
About 22.4 km
- 1** Izumo Taisha Grand Shrine  
出雲大社  
About 38.7 km  
MAPCODE 258832796
- 2** Matsue Castle  
松江城  
About 56.4 km  
MAPCODE 163501551
- 3** Mt. Daisen  
大山  
About 86.2 km
- 4** Mitokusan Sanbutuji Temple "Nageiredo"  
三徳山三佛寺 投入堂  
About 7.3 km  
MAPCODE 345220165
- 5** Misasa Onsen  
三朝温泉  
MAPCODE 345242794

Accommodation 宿泊



"Izumo soba (buckwheat noodles)" is one of Japan's big three types of *soba*. This dish is characterized by its black color and strong flavor because the nuts of the buckwheat are completely unhulled.

「出雲そば」は、日本三大蕎麦の一つです。そばの実を皮ごと挽くため色が黒く、風味が強いのが特徴です。



National Treasure ◆ 国宝

### 1 Izumo Taisha Grand Shrine

SHIMANE

出雲大社

This is an old shrine known as the "God of *Enmusubi* (connecting people together through marriage and trade)" and is also famous as a power spot. In the tenth month of the lunar calendar, gods from around the nation gather here in Izumo to hold the "*Enmusubi* Conference." Therefore, this month is called "*kamiaridzuki* (month with the gods)" in the Izumo Region in contrast to other regions which call it "*kannadzuki* (month without the gods)."

「縁むすび」の神様として知られている古社で、パワースポットとしても有名です。旧暦の10月には「縁むすび」の会議を開くため、全国の神様が出雲に集まります。そのため、この月を他地域が「神無月」というのに対し、出雲地方は「神在月」と呼んでいます。



The steep slope of "Ejima-ohashi Bridge" on the border between Shimane Prefecture and Tottori Prefecture is called "Betabumi-zaka (Floor it) Hill."

島根県と鳥取県境にある「江島大橋」の急勾配は「ベタ踏み坂」と呼ばれています。



The Japanese confectionery of Matsue which is alive with the culture of tea and *matcha* (powdered green tea) is like a work of art. It is also possible to have experiences of making this.

お茶の文化が息づく松江の和菓子は、芸術品のようです。制作体験もできます。

### 2 Matsue Castle

SHIMANE

松江城

Matsue Castle has a majestic and graceful figure that attracts visitors. There are only five castles that are national treasures in Japan. You can enjoy a pleasure boat in the surrounding moat.

松江城は荘重で優美な姿をしていて、訪れる人を魅了しています。全国で5つしかない国宝の城です。周囲のお堀では遊覧船が楽しめます。



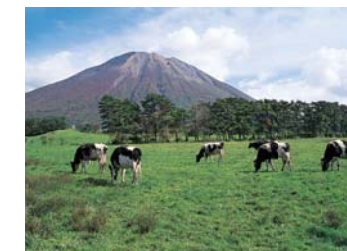
Mt. Daisen seen from Kagikake-toge Ridge  
鍵掛峠から望む大山

### 3 Mt. Daisen

TOTTORI

大山

Mt. Daisen is the highest peak in the Chugoku Region and it is said there is "Mt. Fuji in the East, Mt. Daisen in the West." A great many people from Japan and overseas come here to enjoy sightseeing, mountain climbing and skiing.



中国地方の最高峰で、「東の富士山、西の大山」と言われています。日本国内のみならず海外からも観光や登山、スキーを楽しむ人々が大勢集まります。

National Treasure ◆ 国宝 Japan Heritage ◆ 日本遺産

### 4 Mitokusan Sanbutuji Temple "Nageiredo"

TOTTORI

三徳山三佛寺 投入堂



Mitokusan Sanbutuji Temple is a mountain temple with grounds in Mt. Mitokusan at an altitude of about 900m. "Nageiredo" at the back of the temple is a building constructed in the recess of a steep cliff vertically. This was recognized as a "Japan Heritage Site" together with Misasa Onsen in 2015.

三徳山三佛寺は、標高約900メートルの三徳山に境内を持つ山岳寺院です。その奥院である投入堂は、垂直に切り立った絶壁の窪みに建てられた建築物で、国宝です。2015年に三朝温泉と共に「日本遺産」に認定されました。

### 5 Misasa Onsen

TOTTORI

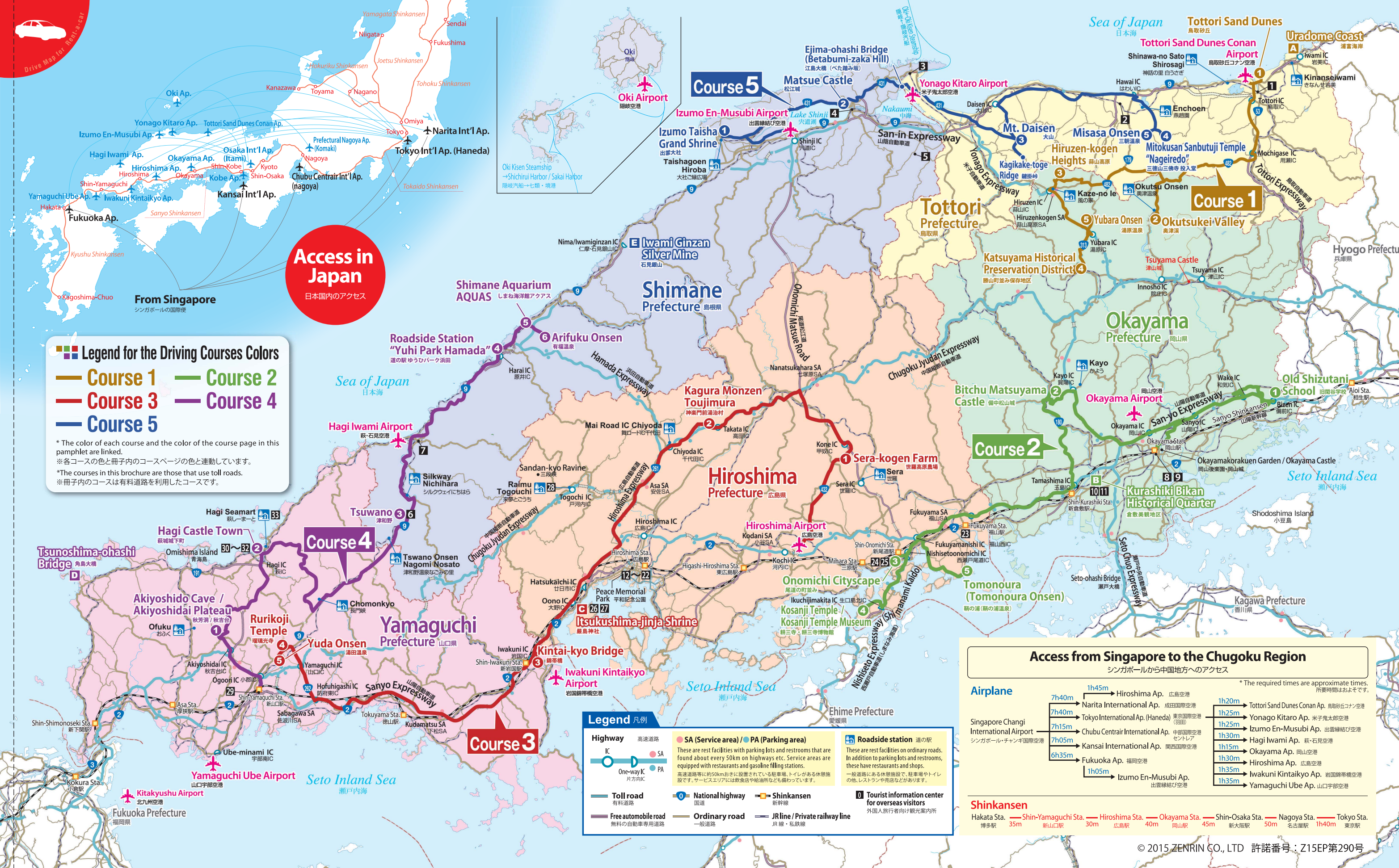
三朝温泉

This facility has a history of about 850 years and is one of the world's leading radium hot springs that contains a high concentration of radon. There are also plans available that enable you to take a bath in each of the *ryokans* (Japanese inns) without staying overnight. This was recognized as a "Japan Heritage Site" together with Mitokusan in 2015.

約850年の歴史があり、高濃度のラドンを含む世界屈指のラジウム泉温泉です。宿泊しなくても各旅館のお風呂に入浴できるプランもあります。2015年に三徳山と共に「日本遺産」に認定されました。







**Access in Japan**  
日本国内のアクセス

**Legend for the Driving Courses Colors**

<span style="color: brown;">—</span> <b>Course 1</b>	<span style="color: green;">—</span> <b>Course 2</b>
<span style="color: red;">—</span> <b>Course 3</b>	<span style="color: purple;">—</span> <b>Course 4</b>
<span style="color: blue;">—</span> <b>Course 5</b>	

\* The color of each course and the color of the course page in this pamphlet are linked.  
※各コースの色と冊子内のコースページの色と連動しています。  
\*The courses in this brochure are those that use toll roads.  
※冊子内のコースは有料道路を利用したコースです。

**Legend 凡例**

<b>Highway</b> 高速道路 IC 片方向IC One-way IC Toll road 有料道路 Free automobile road 無料の自動車専用道路	<b>SA (Service area) / PA (Parking area)</b> These are rest facilities with parking lots and restrooms that are found about every 50km on highways etc. Service areas are equipped with restaurants and gasoline filling stations. 高速道路等に約50kmおきに設置されている駐車場、トイレがある休憩施設です。サービスエリアには飲食店や給油所なども備わっています。	<b>Roadside station</b> 道の駅 These are rest facilities on ordinary roads. In addition to parking lots and restrooms, these have restaurants and shops. 一般道路にある休憩施設で、駐車場やトイレの他、レストランや売店などがあります。	<b>Tourist information center for overseas visitors</b> 外国人旅行者向け観光案内所
<b>National highway</b> 国道 <b>Shinkansen</b> 新幹線 <b>JR line / Private railway line</b> JR線・私鉄線			

**Access from Singapore to the Chugoku Region**  
シンガポールから中国地方へのアクセス

\* The required times are approximate times. 所要時間はおおよす。

<b>Airplane</b>	<div><div>7h40m</div><div>7h40m</div><div>7h15m</div><div>7h05m</div><div>6h35m</div></div> <div>Singapore Changi International Airport シンガポール・チャンギ国際空港</div>	<div>1h45m</div> <div>→ Hiroshima Ap. 広島空港</div> <div>→ Narita International Ap. 成田国際空港</div> <div>→ Tokyo International Ap. (Haneda) 東京国際空港 (羽田)</div> <div>→ Chubu Centrair International Ap. 中部国際空港 セントレア</div> <div>→ Kansai International Ap. 関西国際空港</div> <div>→ Fukuoka Ap. 福岡空港</div> <div>→ Izumo En-Musubi Ap. 出雲緑結び空港</div>	<div>1h20m</div> <div>1h25m</div> <div>1h25m</div> <div>1h30m</div> <div>1h15m</div> <div>1h30m</div> <div>1h35m</div> <div>1h35m</div> <div>→ Tottori Sand Dunes Conan Ap. 鳥取砂丘コナン空港</div> <div>→ Yonago Kitaro Ap. 米子鬼太郎空港</div> <div>→ Izumo En-Musubi Ap. 出雲緑結び空港</div> <div>→ Hagi Iwami Ap. 萩・石見空港</div> <div>→ Okayama Ap. 岡山空港</div> <div>→ Hiroshima Ap. 広島空港</div> <div>→ Iwakuni Kintai-kyo Ap. 岩国錦帯橋空港</div> <div>→ Yamaguchi Ube Ap. 山口宇部空港</div>
-----------------	---	--	--

**Shinkansen**

Hakata Sta. 博多駅	35m	Shin-Yamaguchi Sta. 新山口駅	30m	Hiroshima Sta. 広島駅	40m	Okayama Sta. 岡山駅	45m	Shin-Osaka Sta. 新大阪駅	50m	Nagoya Sta. 名古屋駅	1h40m	Tokyo Sta. 東京駅
-----------------	-----	--------------------------	-----	--------------------	-----	------------------	-----	----------------------	-----	------------------	-------	----------------



## International Driving Permit 国際運転免許証について

Persons who wish to drive in Japan but are residents of another country and do not have a Japanese driver's license must have a passport and "International Driving Permit" that complies with the Geneva Convention. If you do not have your passport and International Driving Permit with you, a rental car cannot be leased to you, even if you have a reservation.

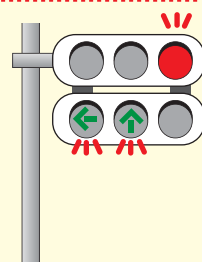
日本国外に在住の方が、日本で車を運転する際、日本の運転免許証をお持ちでない方は、パスポートとジュネーブ条約に合致した「国際運転免許証」が必要となります。事前にレンタカーのご予約をされていても、パスポートと国際運転免許証を持参されていない場合は、貸渡しできません。

## Notes Regarding Traffic Rules

交通ルールでの注意点

- In Japan, vehicles are driven on the left-hand side of the road.  
日本では、自動車は左側通行です。

- A red light means "Stop." When a green arrow appears, cars can proceed in the direction of the green arrow, even if the light is yellow or red.



赤信号は「止まれ」を意味します。青矢印の信号がある場合は、黄信号や赤信号であっても、青矢印の方向に進行することができます。

- According to the Road Traffic Act, each person in a motor vehicle must wear a seat belt. Whether you are the driver or a passenger, be sure to wear your seat belt.

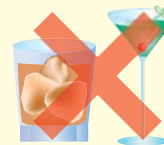
シートベルトは、道路交通法で全席着用が義務付けられています。運転者、同乗者にかかわらず、全員が、必ずシートベルトを着用してください。

- A child seat must be attached and used for children under six years of age.

6才未満のお子様は、チャイルドシートの装着が義務付けです。

- Driving under the influence of alcohol is prohibited by law.

酒気帯び運転は、法律で禁止されています。



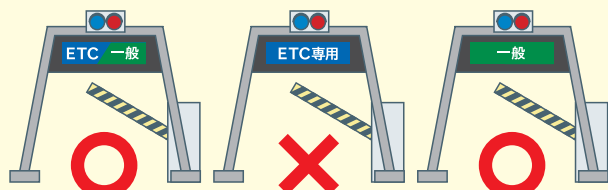
- Use of a handheld cell or smart phone while driving is prohibited by law.

運転中、携帯電話・スマートフォンの使用は法律で禁止されています。



## Passing through Expressway Toll Gates

高速道路（有料道路）を通行する場合の注意点



Expressways (toll roads) include a gate marked "ETC 専用" (ETC only). This indicates that the gate is part of the "Electronic Toll Collection System." Vehicles not equipped with dedicated ETC equipment and an ETC card cannot use this gate. If your vehicle is not equipped with the ETC equipment and card, use the gate marked "一般" (General) when using an expressway. Depending on the location, payment will be made either at the entrance or exit.

高速道路（有料道路）には「ETC 専用」と書かれたゲートがあります。これは「Electronic Toll Collection System」という意味です。このゲートは、ETC 車載器と専用の ETC カードを装着しない自動車はご利用できません。ETC 車載器と専用の ETC カードを装着せずに、高速道路等をご利用される場合は必ず「一般」と表示されたゲートを利用してください。尚、料金精算は入口で支払う場合と出口で支払う場合があります。

Regulatory Signs  
規制標識



No parking  
駐車禁止



No parking or stopping  
駐停車禁止



Closed to all vehicles  
車輛通行止め



No entry  
進入禁止



Speed limit  
速度制限



Arrow direction only  
指定方向外進行禁止



One way  
一方通行



Slow  
徐行



Stop  
一時停止

Please see the website of the "All Japan Rent-a-Car Association" for more details.

詳しくは「全国レンタカー協会」のサイトをご覧ください。

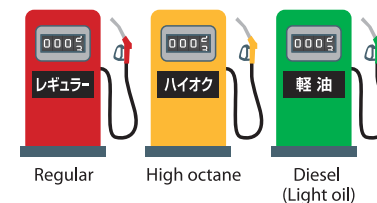
This website is only in English. このサイトは英語のみの対応となります。

<http://www.rentacar.or.jp/en/>

## Fuel 燃料について

There are three types of fuel: regular, high octane, and diesel (light oil). When renting a vehicle, confirm the type of fuel that is used for that vehicle. If you fill it with the wrong fuel, you may damage the vehicle. Repairs will then have to be made by the rental company. The cost of such repairs will be borne by you, the customer.

燃料には「レギュラー」「ハイオク（ハイオクタン略）」「軽油」の3種類があります。ご利用する際、レンタル車両に応じて給油の種類をご確認ください。間違ったガソリンを給油すると、車両が壊れる恐れがあります。間違ったガソリンを給油した場合、レンタル会社で車両を修理しなければなりません。その修理にかかる費用はお客様にご負担いただくことになります。



## If an Accident Occurs 事故が発生した場合

All accidents must be reported to the police, whether they are serious physical injury accidents or just minor accidents (such as a scraped headlight, or stripped paint from a bumper scrape). If you are involved in an accident, immediately stop your vehicle. If someone is injured, take action as described in steps 1 to 3. For all other property damage accidents, take action as described in steps 2 and 3.

人身事故はもちろん軽微な物損事故（「ヘッドライトをこすった」「バンパーをこすって塗料が剥がれた」等も含む）についても警察への事故の届け出が必要です。事故を起こした場合は、直ちに運転を中止してください。負傷者がいる場合は、1-3、それ以外の物損事故の場合は、2、3の手順に従って、対応をお願いします。

### 1 Aid the injured (Call 119) 負傷者の救護（119番）

First, give aid to anyone who is injured. After that, quickly move the rental car to a location where it will not obstruct traffic.

まず負傷者の救護をしてください。その後、速やかにレンタカーを、他の交通の邪魔にならない場所へ移動してください。

### 2 Contact the police from the scene (Call 110) その場から警察への連絡（110番）

Both the person at fault and victim are obligated to report to the police. An accident certificate will be required at a later date, so take the steps necessary for that as well. If you fail to report an accident to the police, a Collision Damage Waiver (CDW) cannot be applied. Be sure that an NOC is issued.

警察への届け出は加害者、被害者双方に義務付けられています。後日、事故の証明書が必要となりますので、必要な手続きをしてください。万一、届出がない場合、車両・対物事故免責額保障制度（CDW）は適用されません。NOCは必ず発生します。

### 3 Contact the car rental agency (company) from the scene その場からレンタカー会社専用窓口へ連絡

Referring to the car rental agreement, contact the agency's customer service representative. Please note that for accurate information exchange, this may take a little time.

レンタカーの契約書（貸渡証）を利用し、レンタカー会社の専用窓口には必ず連絡してください。正確な情報把握のため、若干の時間を要しますので予めご了承ください。

お勧めのレンタカー会社

## Recommended Car Rental Agencies



Toyota Rent a Car

トヨタレンタリース

Car navigation system languages

カーナビ対応言語

English

繁體中文

한국어

HIROSHIMA

ETC rental OK ETC貸出可能

Call center コールセンター tel.0800-7000-815 (+81-3-5954-8020)

<https://rent.toyota.co.jp/eng/>

English

繁體中文

한국어



Heisei Rent a Car

平成レンタカー株式会社

Car navigation system languages

カーナビ対応言語

English

繁體中文

한국어

OKAYAMA

Inquiries in foreign languages 外国語対応お問い合わせ先 tel.+81-87-851-6623

<http://www.heisei-car.jp/>

This site is only in Japanese.



Nissan Car Rental Solutions: Nissan Rent a Car

(株)日産カーレンタルソリューション 日産レンタカー

Car navigation system languages

カーナビ対応言語

English

繁體中文

한국어

TOTTORI

Yonago Shop 米子店

Yonago Airport Shop 米子空港店

Reservation center 予約センター tel.+81-96-355-6752 (0120-00-4123)

<https://nissan-rentacar.com/english/>

English

繁體中文

한국어



Nippon Rent a Car

ニッポンレンタカー

Car navigation system languages

カーナビ対応言語

English

中文簡體

한국어

HIROSHIMA

SHIMANE

English service desk イングリッシュサービスデスク tel.+81-3-6859-6234

<http://www.nipponrentacar.co.jp/english/index.html>

English



Times Car Rental

タイムズカーレンタル

Car navigation system languages

カーナビ対応言語

English

繁體中文

한국어

HIROSHIMA 19 shops

OKAYAMA 7 shops

YAMAGUCHI 11 shops

SHIMANE 8 shops

TOTTORI 6 shops

Global customer desk グローバルカスタマーデスク tel.+81-50-3786-0056

<http://www.timescar-rental.com/>

English

繁體中文

한국어